

PLENO MUNICIPAL N° 04/00

ACTA DE LA **SESIÓN EXTRAORDINARIA** CELEBRADA POR EL PLENO MUNICIPAL DEL AYUNTAMIENTO DE LASARTE-ORIA EL DÍA **3 DE ABRIL DE 2000**.

ASISTENTES :

ALCALDE-PRESIDENTE: D^a Ana Urchueguía Asensio. (PSE-EE-PSOE)

TENIENTES DE ALCALDE: D. Froilán Elespe Inciarte. (PSE-EE-PSOE)
D. Julio Legaz Heras. (PSE-EE-PSOE)
D^a Jone Altuna Garmendia. (PSE-EE-PSOE)
D. Alejandro Herrero Herrero. (PSE-EE-PSOE)
D. José Ángel Encinas Rovalo. (PP)

CONCEJALES: D. Carlos García Velasco. (PSE-EE-PSOE)
D. Ángel M^a Vicente Prieto. (PSE-EE-PSOE)
D^a María Luisa Zubiri Bustillo. (PSE-EE-PSOE)
D. Martín Moreno García. (PSE-EE-PSOE)
D. Xabier Elizondo Lasarte. (E.H.)
D. Mikel Munduate Artola. (E.H.)
D^a Aiora Zulaika Soroa. (E.H.)
D. Zigor Iriondo Yarza. (E.H.)
D^a Nekane Larzabal Oronoz. (EA/EAJ-PNV)
D. Jesús Elizegi Zuñiga. (EA/EAJ-PNV)
D. José M. Irurzun Ezkurdia. (EA/EAJ-PNV)

SECRETARIO: D. Francisco Xabier A. Egea Jauregi.

En la Sala de Plenos del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, siendo las 09:00 horas del día 3 de Abril de 2000, previa citación al efecto, se reunió el Pleno Municipal del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, bajo la Presidencia de la Sra. Alcalde D^a. Ana Urchueguía Asensio, con la asistencia de los Tenientes de Alcalde y Concejales que arriba se relacionan, y asistidos de mí, el Secretario D. Francisco Xabier A. Egea Jauregi, para tomar los acuerdos que luego se dirán.

Existiendo “quórum” suficiente para la constitución del Pleno, la Sra. Alcalde declara constituido el Pleno y de su orden se pasa a tratar sobre los asuntos incluidos en el Orden del Día.

- **APROBACIÓN DE LAS ACTAS DE LAS SESIONES CELEBRADAS EL 19 DE ENERO Y 14 DE FEBRERO DE 2000.**

Leídas las actas correspondientes a las sesiones celebradas los días 19 de Enero y 14 de Febrero son aprobadas por unanimidad de los Corporativos asistentes.

- **MODIFICACIÓN DEL CONTRATO DE CONCESIÓN DE OBRA PÚBLICA PARALACONSTRUCCIÓN DE UN ESTACION**

**O
N
A
M
I
E
N
T
E
S
O
S
U
B
T
E
R
R
Á
N
E
O
S
P
A
R
A
V
E
H
Í
C
U
L
O
S
E
N
E
L
S
U
B
S
U
E
L
O
D
E
L
A
P
L
A
Z
A
A
N
D
A
T
A
Z
A
(
U
R
2
)
D
E
L
B
A**

**R
R
O
D
E
S
A
S
O
E
T
A,
E
X
P
L
O
T
A
C
I
Ó
N
D
E
L
S
E
R
V
I
C
I
O
Y
E
J
E
C
U
C
I
Ó
N
D
E
L
A
S
O
B
R
A
S
D
E
U
R
B
A
N
I
Z
A
C
I
Ó
N
D
E
L
A**

S
Á
RE
AS
R-
1
Y
R-
2
U
R
D
AB
U
R
U-
A
N
D
AT
ZA
DE
L
R-
5
SA
SO
ET
A,
A
DJ
U
DI
C
A
D
O
PO
R
A
C
UE
R
D
O
PL

**EN
A
RI
O
DE
FE
C
H
A
26
DE**

**AB
RI
L
DE
19
99,
A
LA
E
M
PR
ES
A
C
O
NS
TR
U
C
CI
O
NE
S
M
A
RI
EZ
C
U
R
RE
N
A**

**S.
L.**

Visto el dictamen emitido por la Comisión de Obras, Urbanismo y Gestión Urbanística, de fecha 17 de Febrero de 2000.

Visto que el Pleno en sesión celebrada el 26 de abril de 1999, adjudicó a la empresa Construcciones Mariezcurrena S.L. el contrato de concesión de obra pública para la construcción de un estacionamiento subterráneo para vehículos en el subsuelo de la Plaza Andatza (UE-R2), (207 plazas) explotación del servicio y ejecución de las obras de urbanización de las áreas R-1 y R-2 Urdaburu-Andatza del Área R-5 Sasoeta, formalizandose el 28 de Mayo de 1999 el correspondiente contrato entre la empresa adjudicataria y este Ayuntamiento.

Visto que el Pleno en sesión celebrada el día 2 de noviembre de 1999 aprobó modificar el citado contrato de concesión lo que conlleva la ampliación de la superficie construida de aparcamiento subterráneo, con la creación de 31 plazas nuevas (16 en planta 1ª y 15 en planta 2ª) y sujeto a diverso condicionado.

Con fecha 26 de enero del año 2000 Construcciones Mariezcurrena S.L. solicita autorización municipal para el aprovechamiento de una zona situada en la segunda planta del Parking de la Plaza Andatza, junto a la rampa de acceso (10,71 m²) con el fin de proceder a su utilización para plazas de motos, (5) abiertas y con señalización horizontal.

Visto el informe favorable emitido por el Arquitecto - Director de las Obras Sr. Rosales en relación a la modificación del contrato de concesión cuyo objetivo fundamental es el uso de un espacio situado en la segunda planta del parking junto a la rampa de acceso con el fin de proceder a su utilización para plazas de motos, (5) abiertas y con señalización horizontal,

Visto el informe emitido por la Técnico de Urbanismo,

Resultando que nos hallamos ante una modificación del contrato de concesión motivado por un aumento de plazas para motos en el aparcamiento subterráneo de Plaza Andatza, en el que se ha de establecer el precio de las plazas, y el canon a abonar.

Resultando que de conformidad con lo dispuesto en la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas y en el Reglamento de Servicios de las Corporaciones Locales en la modificación de los contratos de gestión de servicio público debe mantenerse el equilibrio de los supuestos económicos de la concesión aprobada, y considerando que existe un incremento de ingresos procedentes de la creación de cinco nuevas plazas para motos lo que modifica los

parámetros económicos de la concesión por lo que el Ayuntamiento debe aminorar su aportación económica en cuatrocientas treinta y nueve mil ciento veintidós pesetas.- 439.122.-ptas.

El Pleno con trece votos a favor (9 PSE-EE-PSOE, 1 PP, 3 EA/EAJ-PNV), ninguno en contra y cuatro abstenciones (4 EH), adopta los siguientes acuerdos:

Primero.-Aprobar la modificación del contrato de concesión de obra pública para la construcción de un estacionamiento subterráneo para vehículos en el subsuelo de la Plaza Andatza (UE-R2), (238 plazas de vehículos y 5 de motos) explotación del servicio y ejecución de las obras de urbanización de las áreas R-1 y R-2 Urdaburu-Andatza del Área R-5 Sasoeta, condicionada al cumplimiento de los aspectos siguientes:

- El precio de las nuevas plazas para motos será de 70.000 ptas/m².
- El canon anual de las nuevas plazas de motos será de 1.500 ptas.
- El plazo de concesión será de 75 años contados a partir del día siguiente al de la notificación de la adjudicación del contrato de concesión que fue aprobado por el Pleno en sesión celebrada el 26 de abril de 1999.
- El resto de las condiciones para el uso y transmisión de las plazas citadas serán las establecidas en el Pliego de Condiciones Jurídicas y Económicas que rige la concesión.

Segundo.- Comunicar a Construcciones Mariezcurrena S.L. que este Ayuntamiento disminuirá la aportación económica a las obras de construcción de aparcamiento y urbanización de la Plaza Andatza UE R2 para el año 2000 en la cantidad de cuatrocientas treinta y nueve mil ciento veintidós pesetas.- 439.122.-ptas.

Tercero.-Requerir a Construcciones Mariezcurrena S.L. para que concurra a formalizar el correspondiente contrato administrativo en el plazo de treinta días (30) contados a partir del siguiente al de la notificación de la modificación del contrato.

3.- REGLAMENTO DE RÉGIMEN INTERIOR DEL CEMENTERIO DE ILLARRALTZUETA: PROPUESTA GRUPO SOCIALISTA PARA SU MODIFICACIÓN: APROBACIÓN INICIAL.

Visto el Dictamen emitido por la Comisión de Servicios con fecha 17 de marzo de 2000.

Vista la propuesta presentada por el grupo socialista de modificación del Reglamento de Régimen Interior del Cementerio de Illarraltzueta, que a continuación se cita:

Nueva redacción, Capítulo I. Disposiciones Generales, Artículo 3º, Apartado B.

Los domingos no se realizarán inhumaciones.

Los festivos: ·Horario de mañana, durante todo el año: 08:30 - 13:30
 ·Horario de tarde, durante todo el año: 17:00 - 20:30

El Pleno de la Corporación, por unanimidad de los corporativos asistentes adoptan los siguientes acuerdos:

- 1) Aprobar con carácter inicial la modificación del Reglamento de Régimen Interior del Cementerio de Illarraltzueta en los términos propuestos por el grupo socialista y que arriba se recogen.
- 2) Proceder a la apertura de un periodo de información pública y audiencia a los interesados por el plazo de treinta días para la presentación de reclamaciones y sugerencias.
- 3) Una vez finalizado dicho periodo se procederá a la resolución de todas las reclamaciones y sugerencias presentadas dentro del plazo y se procederá a la aprobación definitiva de la ordenanza, salvo que no se hubiera presentado ninguna reclamación o sugerencia, en cuyo caso se entenderá definitivamente adoptado el acuerdo provisional.

4.- DACIÓN DE CUENTA DE LOS EXPEDIENTES DE MODIFICACIÓN DE CRÉDITOS CURSADOS HASTA LA FECHA DEL EJERCICIO 1999

Se da cuenta al Pleno de la Corporación de los siguientes expedientes de Modificación de Créditos:

4.1- *EXPEDIENTE nº 1 del Ayuntamiento de Lasarte-Oria MODALIDAD: Créditos adicionales por un importe de 7.773.943.-ptas, aprobado por Resolución de Alcaldía de fecha 25 de Junio de 1999, de acuerdo con el siguiente resumen por capítulos:*

Kapítuluak		Gehiketak Aumentos

1. kapitulua Capítulo 1	LANGILEEN GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	0
2. kapitulua Capítulo 2	OND. ARRUNTEN ETA ZERB. GASTUAK COMPRA DE BIENES CORRIENTES	5.646.528
3. kapitulua Capítulo 3	FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	0
4. kapitulua Capítulo 4	TRANSFERENTZIA ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	0
6. kapitulua Capítulo 6	EGIAZKO DIRU-EZARPENAK INVERSIONES REALES	627.415
7. kapitulua Capítulo 7	KAPITAL-TRANSFERENTZIA TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	1.500.000
8. kapitulua Capítulo 8	FINANTZA-AKTIBOAK ACTIVOS FINANCIEROS	0
9. kapitulua Capítulo 9	FINANTZA-PASIBOAK PASIVOS FINANCIEROS	0
GUZTIRA // TOTAL		7.773.943

II.- DIRU-FUNTSEN JATORRIA
II.- PROCEDENCIA DE LOS FONDOS

1. -Diruzaintzako gerakina	0
Remanente tesorería:	
2. - Gutxitu beharreko kredituekin	0
Con créditos a la baja	
3. -Sarrera berriak edo handiagoak	7.773.943
Con nuevos o mayores ingresos	
4. -Aurrekontuan sartutako epe luzerako maileguak	0
Con préstamos a largo plazo.	

Finantziario Proposamenaren Guztizkoa	7.773.943
Total Propuesta de Financiación	

4.2.- *EXPEDIENTE nº 4 del Ayuntamiento de Lasarte-Oria MODALIDAD: Transferencia de Créditos* por un importe de **50.061.916.-ptas**, aprobado por Resolución de Alcaldía de fecha 1 de diciembre de 1999.

El Pleno de la Corporación se da por enterado.

5.- DACIÓN DE CUENTA DE LOS EXPEDIENTES DE MODIFICACIÓN DE CRÉDITOS CURSADOS HASTA LA FECHA DEL EJERCICIO 2000.

Se da cuenta al Pleno de la Corporación de los siguientes expedientes de Modificación de Créditos:

5.1.- *EXPEDIENTE nº 1 del Ayuntamiento de Lasarte-Oria MODALIDAD: Incorporación de Créditos* por un importe de **500.698.457.-ptas**, aprobado por Resolución de Alcaldía de fecha 16 de marzo de 2000, de acuerdo con el siguiente resumen por Capítulos:

Kapituluak		Hasier. Aurrekontua Ppto Inicial	Gehiketak Aumentos	Gehiketak Aumentos
1. Kapitulua	LANGILERIA-GASTUAK			
Capítulo 1	GASTOS DE PERSONAL	764.448.154	0	764.448.154
2. Kapitulua	OND. ARRUNTEN ETA ZERB.en GAST.			
Capítulo 2	COMPRA DE BIENES CORRIENTES	829.410.746	14.760.239	844.170.985
3. Kapitulua	FINANTZA-GASTUAK			
Capítulo 3	GASTOS FINANCIEROS	53.429.897	1.005	53.430.902
4. Kapitulua	TRANSFERENTZIA ARRUNTAK			
Capítulo 4	TRANSFERENCIAS CORRIENTES	126.552.030	6.649.968	133.201.998
6. Kapitulua	EGIAZKO DIRU-EZARPENAK			
Capítulo 6	INVERSIONES REALES	967.600.527	474.848.041	1.442.448.568
7. Kapitulua	EGIAZKO DIRU-EZARPENAK			
Capítulo 7	TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	84.072.854	4.439.204	88.512.058
8. Kapitulua	FINANTZA-AKTIBOAK			
Capítulo 8	ACTIVOS FINANCIEROS	2.000	0	2.000
9. Kapitulua	FINANTZA-PASIBOAK			
Capítulo 9	PASIVOS FINANCIEROS	204.163.937	0	204.163.937
TOTAL // GUZTIRA		3.029.680.145	500.698.457	3.530.378.602

**II.- DIRU-FUNTSEN JATORRIA
PROCEDENCIA DE LOS FONDOS**

1. -Finantziazio lotua duten gastuetarako diruzaintzako gerakina	
Remanente tesorería para gastos con financiación afectada:	252.864.310
1. -Gastu orokorretarako hasierako diruzaintzako gerakina	
Remanente tesorería inicial para gastos generales	247.834.147
2. -Sarrera berriak edo handiagoak	
Con nuevos o mayores ingresos	0
3. -Finantzaketa lotua duten gastuetan finantzaketa-aren soberakinak	
Excesos de financiación en gastos con financiación afectada	0

4. -Gerakin jakin batzuei loturiko sarrerren konpromisoak	0
Con compromisos de ingresos afectados a determinados remanentes	
5. -Aurrekontuan sartu eta formalizatu gabeko epe luzerako maileguak	
Con préstamos a largo plazo presupuestados y no formalizados.	0

Finantzaketa Proposamenaren Guztira	
Total Propuesta de Financiación	500.698.457

El Pleno de la Corporación se da por enterado.

6.- DACIÓN DE CUENTA LIQUIDACIÓN EJERCICIO 1999.

Se da cuenta al Pleno de la Corporación de la liquidación presupuestaria del Ayuntamiento del ejercicio 1.999, aprobado por Resolución de Alcaldía de fecha 29 de febrero de 2000, de acuerdo con el siguiente resultado:

Diruzaintzako izakin likidoak, 1999-12-31n:	
Fondos líquidos de Tesorería a 31-12-1999	12.364.352
Kobratu gabeko saldoak, 1999-12-31n:	
Saldos pendientes de cobro a 31-12-1999	1.158.245.608
Aurrekontuko zordunak	
Deudores presupuestarios:	359.205.285
Aurrekontuko zordunak: itxitako ekitaldiak	
Deudores presupuestarios: ejercicios cerrados:	97.451.296
Aurrekontuz kanpoko zordunak:	
Deudores extrapresupuestarios:	701.756.733
- Aplikatu gabeko kobruak:	
- Cobros pendientes aplicación:	-167.706
Ordaindu gabeko saldoak, 1999-12-31n:	
Saldos pendientes de pago a 31-12-1999	-390.213.105
Gastuen aurrekontuko hartzekodunak	
Acreedores presupuesto gastos:	322.547.179
Sarrerren aurrekontuko hartzekodunak	0

Acreedores presup.ingresos:		
Aurrekontuz kanpoko hartzekodunak:		
Acreedores extrapresupuestarios:	67.665.926	
- Aplikatu gabeko ordainketak:		
Pagos pendientes de aplicación:	0	
DIRUZAINZAKO GERAKIN GORDINA (1+2+3):		
REMANENTE DE TESORERÍA BRUTO		780.396.855
Saldo kobragaitzak:		
Salvos de dudoso cobro		-35.221.350
DIRUZAINZAKO GERAKIN LIKIDOA (4-5)		
REMANENTE DE TESORERÍA LÍQUIDO		745.175.505
Finantziario lotua duten gastuetarako diruzaintzako gerakina:		
Remanente de Tesorería para gastos con financiación afectada		-252.864.310
8.- Gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina (6-7):		
Remanente de Tesorería para gastos generales		492.311.195
Emaitza aurrekontuko eragiketen emaitza:		
Resultado operaciones presupuestarias del Presupuesto vigente		377.849.281
10.- Aurreko ekitaldietan likidatutako aurrekontuetako eragiketen emaitza:		
Resultado operaciones de presupuestos liquidados en ejerc. anteriores		-20.411.120
11.- Diruzaintzako gerakinaz finantzatutako obligazioengatik egindako doitzeak:		
Ajuste obligaciones financiadas con Remanente de Tesorería		126.753.929
12.- Finantziario lotuko gastuetako desbideratzeengatik egindako doitzeak:		
Ajuste desviaciones en gastos con financiación afectada		-234.710.445
13.- Aurrekontuko emaitza (9+10+11+12)		
Resultado presupuestario		249.481.645

14.-Txerta daitezkeen kreditu-gerakinak: Remanentes de créditos susceptibles de incorporación	500.698.457
15.-Txertatu ezin diren kreditu-gerakinak: Remanentes de créditos no incorporables	294.097.199
16.- Kreditu gerakinak, guztira (14+15): Total Remanentes de crédito	794.795.656

Examinado el expediente tramitado, así como los informes, certificaciones y demás actuaciones practicadas en dicho documento, teniendo en cuenta que la instrucción de dicho expediente está ajustada a la normativa legal vigente que le es de aplicación.

El Pleno de la Corporación se da por enterado.

7.- APROBACIÓN VARIACIONES INVENTARIO GENERAL DE BIENES Y DERECHOS 1999.

Examinado el procedimiento de rectificación del Inventario autorizado por el Secretario de la Corporación en el que se reflejan las Altas y Bajas habidas durante el ejercicio de 1999, se halla conforme.

Vistos los artículos 31, 32, 33 y 34 del Reglamento de Bienes de 13 de junio de 1986.

Sometida a votación con diez votos a favor (9 PSE-EE-PSOE, 1 PP), ningún voto en contra y siete abstenciones (4 EH, 3 EA/EAJ-PNV), el Pleno de la Corporación adopta los siguientes acuerdos:

PRIMERO: APROBAR la rectificación del Inventario de Bienes y Derechos de este Ayuntamiento referida al 31 de diciembre de 1999, cuyo importe queda fijado en:

EPIGRAFEAK	Kontugintzako kostu historikoa	Gehitzeak	Gutxitzeak	Kontugintzako kostu historikoa

	Costo Histórico Contable	Aumentos	Disminuciones	Costo Histórico Contable
Higiezinak				
<i>Inmuebles</i>	4.478.512.520	1.736.379.177	981.146.846	5.233.744.851
Gauzen eskubideak				
<i>Derechos Reales</i>	2.047.878	457.271		2.505.149
Antzinako ondasunak				
<i>Bienes de carácter Histórico</i>	0	174.000		174.000
Norbanakoen balio higigaiak, eskubideak eta eskubideak				
<i>Valores Mobiliarios, créditos y derechos de carácter personal.</i>	2.450.000			2.450.000
Abilgailuak				
<i>Vehículos</i>	19.643.300	1.724.138		21.367.438
Animaliazko ondasunak				
<i>Semovientes</i>	0			0
Aurreko enuntziatuetan sartu ondoren higigaiak.				
<i>Muebles no comprendidos en los anteriores enunciados</i>	430.419.521	77.728.931	10.381.325	497.767.127
Ondasun eta eskubide bihurtzeko				
<i>Bienes y derechos revertibles</i>	1.059.404.880	145.486.000	743.379.730	461.511.150
ANTARROA GUZTIRA				
AL INVENTARIO	5.992.478.099	1.961.949.517	1.734.907.901	6.219.519.715

SEGUNDO: APROBAR la valoración imputada a la infraestructura y bienes destinados al uso general, conforme al siguiente detalle:

EPIGRAFEAK	Kontugintzako kostu historikoa	Gehitzeak	Gutxitzeak	Kontugintzako kostu historikoa
	Costo Histórico Contable	Aumentos	Disminuciones	Costo Histórico Contable
1.- Higiezinak				
<i>Inmuebles</i>	3.562.792.983	411.505.835	48.639.596	3.925.659.222
2.- Gauzen eskubideak	35.698.889			35.698.889

<i>Derechos Reales</i>				
3.- Antzinako ondasunak <i>Bienes de carácter Histórico</i>	0			0
4.- Norbanakoen balio higigaiak, kredituak eta eskubideak <i>Valores Mobiliarios, créditos y derechos de carácter personal.</i>	0			0
5.- Ibilgailuak <i>Vehículos</i>	0			0
6.- Animaliazko ondasunak <i>Semovientes</i>	0			0
7.- Aurreko enuntziatuetan sartu gabeko ondasun higigaiak <i>Muebles no comprendidos en los anteriores enunciados</i>	60.610.292	7.917.985	350.000	68.178.277
8.- Ondasun eta eskubide bihurtzekoak <i>Bienes y derechos revertibles</i>	0			0
INVENTARIOA GUZTIRA TOTAL INVENTARIO	3.554.200.203	121.052.432	16.150.471	3.659.102.164
BALIO OROKORRA VALOR GLOBAL	9.396.678.003	343.089.343	88.187.083	9.651.580.263

El valor Real de los bienes y derechos pertenecientes a esta Corporación no destinados al uso general es el siguiente:

EPIGRAFEAK	Benetako balioa
	Valor Real
1.- Higiezinak <i>Inmuebles</i>	4.816.206.566
2.- Gauzen eskubideak <i>Derechos Reales</i>	569.741
3.- Antzinako ondasunak <i>Bienes de carácter Histórico</i>	167.925
4.- Norbanakoen balio higigaiak, kredituak eta eskubideak <i>Valores Mobiliarios, créditos y derechos de carácter personal.</i>	2.450.000
5.- Ibilgailuak <i>Vehículos</i>	5.409.495
6.- Animaliazko ondasunak <i>Semovientes</i>	
7.- Aurreko epigrafeetan sartu gabeko ondasun higigaiak <i>Muebles no comprendidos en los anteriores enunciados</i>	211.393.944
8.- Ondasun eta eskubide bihurkizunak <i>Bienes y derechos revertibles</i>	360.680.505
BENETAKO BALIOA GUZTIRA TOTAL VALOR REAL	5.396.878.176

Asciende el **VALOR REAL** total de los bienes y derechos pertenecientes a esta Corporación, a fecha de treinta y uno de diciembre de mil novecientas noventa y nueve a la cantidad de CINCO MIL TRESCIENTAS NOVENTA Y SEIS MILLONES OCHOCIENTAS SETENTA Y OCHO MIL CIENTO SETENTA Y SEIS PESETAS.(5.396.878.176 Pts).

El **VALOR HISTÓRICO CONTABLE** que resulta del conjunto de Bienes y derechos a dicha fecha suma un importe de SEIS MIL DOSCIENTOS DIECINUEVE MILLONES QUINIENTAS DIECINUEVE MIL SETECIENTAS QUINCE PESETAS (6.219.519.715 Pts).

8.- MODIFICACIÓN DE LAS ORDENANZAS PARA EL EJERCICIO 2000.

Es propósito de los gestores del municipio ajustar los ingresos del Presupuesto municipal propio con el fin de lograr financiar los servicios que presta el Ayuntamiento y las actividades públicas que desarrolla y en la correspondiente medida mejorar la calidad de los mismos.

Leído el informe emitido por el Secretario e Interventor de Fondos, sobre la adecuación de los acuerdos que se adopten a la Normativa que les es de aplicación.

Vista la propuesta de Alcaldía sobre el establecimiento y la modificación de Ordenanzas Regulatoras de Tributos Propios y de Precios públicos del ejercicio 2000, así como las enmiendas que han sido presentadas por los distintos grupos políticos.

En el marco de estos objetivos, sometida a votación con trece votos a favor (9 PSE-EE-PSOE, 1 PP, 3 EA-EAJ/PNV), ninguno en contra y cuatro abstenciones (4 EH) el Pleno de la Corporación aprueba en los propios términos expuestos en la Propuesta de Alcaldía lo siguiente:

Primero.- En cumplimiento de lo dispuesto en la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, se acuerda con carácter provisional lo siguiente:

2. - Modificar las siguientes Ordenanzas Fiscales:

ORDENANZA Nº3 REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE VEHÍCULOS DE TRACCIÓN MECÁNICA.

Se modifica el punto 4 de las normas de aplicación del impuesto con el siguiente texto:

4.- Los furgones o furgonetas, los vehículos mixtos adaptables y los derivados de turismo tributarán como turismo, según su potencia fiscal, excepto que los mismos dispongan de autorización para transportar más de 1.000 kilogramos de carga útil, en cuyo caso, tributarán como camión.

Se modifica el punto 5 de las normas de aplicación del impuesto con el siguiente texto:

5.- Los vehículos de tres ruedas y cuatriciclos tendrán la consideración, a los efectos de este impuesto, de motocicletas y, por tanto, tributarán por la capacidad de su cilindrada. Los cuatriciclos ligeros, a su vez, tributarán como ciclomotores.

Se modifica el punto 7 de las normas de aplicación del impuesto con el siguiente texto:

7.- No están sujetos a este Impuesto los remolques y semirremolques arrastrados por vehículos de tracción mecánica cuya carga útil no sea superior a 750 kilogramos.

Los que no estén obligados a matriculación, se considerarán como aptos para la circulación desde el momento que se haya expedido la certificación correspondiente por parte de la Delegación de Industria o en todo caso, cuando esté realmente en circulación.

Se elimina el punto 8 de las normas de aplicación del impuesto.

Se modifica el artículo 8 de la Ordenanza, que queda redactado como sigue:

IV PERIODO IMPOSITIVO Y DEVENGO

Artículo 8º

1.- El período impositivo coincide con el año natural, salvo en el caso de primera adquisición o baja de los vehículos. En estos casos comenzará el día en que se produzca dicha adquisición o terminará el día en que se produzca la baja en la Jefatura de Tráfico, respectivamente.

2.- El impuesto se devenga el primer día del período impositivo.

Se añade el artículo 9 de la Ordenanza, con el siguiente texto:

V CUOTAS

Artículo 9º

1.- En el caso de primera adquisición de un vehículo, o en el de baja definitiva del mismo, el importe de la cuota se prorrateará por meses naturales, incluido el mes al que corresponda el día en que se produzca el alta o la baja.

2.- También procederá el prorrateo de la cuota, en los mismos términos, en los supuestos de baja temporal en el Registro Público correspondiente por sustracción o robo del vehículo.

Se añade el artículo 10 de la Ordenanza, con el siguiente texto:

Artículo 10º

1.- El prorrateo de la cuota por primera adquisición, se aplicará al realizar la liquidación provisional regulada en el artículo 3º de esta Ordenanza.

2.- Cuando por causa de baja proceda el prorrateo sobre la cuota abonada, la devolución al sujeto pasivo se realizará en el momento de la presentación de la documentación que la acredite

ORDENANZA Nº 6 REGULADORA DE LAS TASAS POR LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS O LA REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES MUNICIPALES

Tasa 13. - SERVICIOS DE AYUDA A DOMICILIO

URTEKO DIRUSARRERA E.U.E.I. INGRESOS ANUALES U.E.C.I.	USATZAILEAK APORTATU BEHARREKO %a % A APORTAR POR EL USUARIO					
	Kide 1 Miembro		Kide Miembros		Kide Miembros	
Hasta 660.000 pzta.ra arte	1	%		%		%
660.001 780.000	7	%		%		%
780.001 900.000	3	%	1	%		%
900.001 1.020.000	9	%	4	%		%
1.020.001 1.140.000	5	%	7	%		%
1.140.001 1.260.000	1	%	0	%	1	%
1.260.001 1.380.000	7	%	3	%	3	%
1.380.001 1.500.000	3	%	6	%	5	%
1.500.001 1.620.000	0	%	9	%	7	%
1.620.001 1.740.000	7	%	5	%	9	%
1.740.001 1.860.000	4	%	1	%	3	%
1.860.001 1.980.000	1	%	7	%	7	%
1.980.001 2.100.000	00	%	5	%	1	%

2.100.001	2.220.000	3	%	5	%
2.220.001	2.340.000	1	%	0	%
2.340.001	2.460.000	9	%	5	%
2.460.001	2.580.000	7	%	0	%
2.580.001	2.700.000	00	%	5	%
2.700.001	2.820.000			1	%
2.820.001	2.940.000			7	%
2.940.001	3.060.000			3	%
3.060.001	3.180.000			9	%
3.180.001	3.300.000			5	%
3.300.001	3.420.000			2	%
A partir de 3.420.001 Pzta.tik Gora				00	%

- Si el demandante del servicio conviviera con otras personas, y aún siendo él el único beneficiario del servicio, se tendrían en cuenta el total de ingresos anuales percibidos por la totalidad de los miembros de la unidad económica de convivencia independiente (U.E.C.I.)
- La aportación económica del usuario será de pago obligado para el período establecido, aun en el caso de que determinado tiempo no se preste el servicio por ausencia o renuncia del usuario, salvo que esta circunstancia se produzca por causa grave y sobrevenida, justificándose tales circunstancias ante el Ayuntamiento.

Segundo.- De conformidad con lo dispuesto en la Norma Foral 11/1989, el presente Acuerdo provisional, así como el referido texto de las Ordenanzas fiscales anexas al mismo, se expondrá al público en el tablón de anuncios de esta Entidad Local durante el plazo de

30 días hábiles, a fin de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.

Tercero.- Una vez transcurrido el plazo reglamentario de esta información sin que se haya producido ninguna reclamación, se tendrán por aprobados definitivamente los acuerdos adoptados y los documentos expresados, sin necesidad de nuevos acuerdos.

9.- REGLAMENTO DE FUNCIONAMIENTO DE LA ESCUELA MUNICIPAL DE MÚSICA: EXPEDIENTE DE MODIFICACIÓN: RESOLUCIÓN ALEGACIONES Y APROBACIÓN DEFINITIVA.

Se da cuenta del Dictamen de la Comisión de Educación y Cultura emitido el día 1 de marzo de 2000.

El Concejal Sr. Iriondo de Euskal Herritarrok explica el texto presentado como enmienda, en euskera, que literalmente dice lo siguiente:

Lasarte-Oriako PSOE alderdiko zinegotzia eta Kultura Batzordeko lehendakari den Jone Altunak, Batzorde honetan Musika Eskolaren arautegia aldatzeko asmoa azaldu berri du. Egun bere eskuetan den Eskola Kontseiluko lehendakari kargua ezerezteko intentzioa du.

Erabaki honen atzean Musika Eskolak bizi duen egoera txarra dago. Aurrekontu desegokia, irakaslegoaren lan egoera kolokan egotea eta, orohar, gestio edo artaketa desegokiak, guraso zein irakasleak haserretu ditu.

Irakasleen egoera irregularrak eragin zuzena du eskolaren finkotasunean, izan ere, irakasleek lan egonkortasun gabeziaren aurrean, beste eskola batzuetara jotzen baitute.

Egoera aztertu ostean zera ondorioztatzen dugu: Alderdi Sozialistak eskola kontseilutik udal ordezkarietza ezabatzea proposatzeko orduan, Kontseiluko lehendakarietza bere eskuetan egoteaz baliatu izana, Jone Altuna baita lehendakari.

Euskal Herritarrok taldea ez dago erabaki honekin ados. Hauek dira geure argudioak:

- 1. Udal eskola bat da, udal aurrekontuetan dago, klaseak udal egoitza batetan ematen dira, kontratazio lanak udaletxearen esku daude, etab. Honen bestez, arautegiaren aldaketa, udalari zuzenki dagozkion erantzukizunak ekiditzeko erabakia dela derizkiogu.*
- 2. Euskal Herritarrok taldeak alderdi politiko guztien ordezkarietza izango duen Eskola Kontseilua proposatzen du, non musika eskolaren kudeaketan autonomia izango duen.*
- 3. Euskal Herritarrok Eskola Kontseiluan partehartzeko prest dago, dagozkigun erantzunbeharrak beteaz egoera hobetzeko lan egiteko asmotan.*

Musika Eskolak bizi duen egoera txarrari aurre egiteko elkarrizketa prozesu bat irekitzea egokia dela uste dugu. EH-k 2000. urteko aurrekontuetan, Musika Eskolako irakaslegoaren kontrataziorako aurrekontua igotzea proposatu zuen, kontratu hauek erregulartzeko.

Euskal Herritarrok taldeak udaletxeari egoera honi aurre egiteko irtenbide bat proposatzeko eskatzen dio jarrera irekia eskatuz.

Posteriormente el Sr. Iriondo manifiesta que en castellano va a resumir solo la propuesta de Euskal Herritarrok:

- ★ Crear un Consejo Escolar Municipal con la participación de todos los grupos políticos y teniendo plena autonomía ese consenso. Con la participación no sólo de los partidos políticos sino de los alumnos, profesorado, padres etc.

Finalizada la intervención del Sr. Iriondo, la Sra. Alcalde ordena que se proceda a la votación, resultando rechazada la propuesta de Euskal Herritarrok con cuatro votos a favor (4 EH), diez en contra (9 PSE-EE-PSOE, 1 PP) y 3 abstenciones (3 EA/EAJ-PNV)

Sometida a votación el Dictamen de la Comisión de Educación y Cultura, queda aprobada con diez votos a favor (9 PSE-EE-PSOE, 1 PP) y siete en contra (4 EH, 3 EA/EAJ-PNV).

En consecuencia queda aprobado con carácter definitivo la modificación del Reglamento de Funcionamiento de la Escuela de Música aprobado inicialmente por acuerdo de fecha 27 de Diciembre de 1999.

10.-ORDENANZA MUNICIPAL PARA LA NORMALIZACIÓN DEL USO DEL EUSKERA: APROBACIÓN INICIAL.

Se da cuenta del Dictamen de la Comisión de Euskera emitido con fecha 14 de diciembre de 1999.

La Concejala Sra. Zulaika de Euskal Herritarrok lee el texto presentado, en euskera, que literalmente transcrito dice lo siguiente:

Lasarte-Oriako herrian eta udalean euskararen erabilera normalizatzeko araei buruzko udal ordenantza berria. Horixe onartu genuen ahobatez Euskara Batzordean 1999ko abenduaren 14an. Eta hara non, hiru hilabete t'erdiren buruan, alkateak apirilaren 3ko plenoko gaizerrendan sartzen duen. Duela lau egun, martxoaren 27an jaso genuen, ordea, PSOEren testu berria, Euskara Batzordean landu eta onartutako proposamena erabat baztertuz, jokabide hau "integrazioa eta elebitasun erreala'ren moduko hitz ponpoxoekin

justifikatuz. Zentzugabekeria itzela. Juan-andreok, non gaude eta nora goaz?. Utz ditzagun hipokrisiak alde batera. Jakin badakigu, eta prozesu guzti honetan argi geratu zaigu, ordenantza zergatik eta nola aurkeztu zen. Arrazoia, kale izenak elebitan mantentzea. Ordenantza bat, aplikatzearen ondorioz, zaharkituta gelditu dela ohartzean aldatu beharko litzateke. Gure kasuan, ordenantza zaharra ez da inoiz aplikatu izan. Horrez gain, ordenantza aurkezteko modua ere kezkatzekoa da, hots, aurrez PSOE eta EA alderdien artean adostua, Euskara Batzordearen ohiko funtzionamenduari muzin eginez.

EH k hasera-haseratik malgutasuna erakutsi nahi izan du eta adostasuna lortzea izan da gure helburua, euskararen normalizazioan aurrerapausoak emateko bidea ireki asmoz.

Euskal Herritarrok taldeak abenduaren 16an enmendakinak aurkeztu zituen, udal ordenantzaren inguruan eginiko lana eta gure irizpidea isladatzen zuten aldaketa proposamenak; jarrera sinbolikoa ia, ordenantza berriaren aldeko botua emana baikenuen. Baina hori Euskara Batzordeko adostasunaren aurkako erasotzat inork har ez dezan, enmendakinak erretiratu egingo ditugu.

Horren gain, abenduaren 14an onarturiko ordenantzak legez puntu eztabaidagarriarik duen ala ez jakiteko, udal idazkariak informe tekniko bat egitea proposatzen dugu. Izan ere, herriko prentsan irakurri dugunez, Alkateak zalantzan ipintzen du ainbat artikuluren legalitatea. Honela, Euskara Batzordeak onartutako proposamenak akats juridikoak ez duela frogatuz gero, zein da orduan PSOEk abendura bitartean Euskara Batzordean beste taldeekin batera esan eta orantutakoa erabat aldatzeko arrazoia? Alkateari eta zinegotzi orori koherentzia eta aurrez harturiko erabakiekiko errespetoa eskatzen dizkiegu.

Amaitzeko, EH k ez du uste zuon azken testu honek “integrazioa eta elebitasun erreala” bultzatzen dituenik. Izan ere, 2. Artikuluan ongi asko adierazi duzue, “euskara eta gaztelera hizkuntza koofizialak biak badira ere, oso urruti daude berdintasun eta normalizazio bera izatetik”. PSOEko zinegotziek ez diote bide ematen euskararekiko diskriminazio positiboari eta hizkuntza honekiko jarrera baztertzailera agertzen dute. Bere ordenantza inposatzea da Alkatearen asmoa eta erabakia, eta txotxongilo modura, dantzan darabiltza PSOEko zinegotziak.

La nueva Ordenanza municipal sobre normas para la normalización del uso del euskera en el Ayuntamiento y en el municipio de Lasarte-Oria. Fue aprobada de forma unánime en la Comisión de Euskera el 14 de diciembre de 1999. Después de tres meses y medio la Alcaldesa ha introducido el tema en el orden del día del pleno del 3 de abril. Sin embargo, hace cuatro días recibimos el nuevo texto del PSOE, que maquillada de favorecedora de “la integración y el bilingüismo, desprecia la propuesta aceptada en la Comisión de Euskera. Enorme insensatez. Señoras y señores, ¿dónde estamos y a dónde nos dirigimos? Dejemos las hipocresías a un lado. Todos sabemos por qué y cómo se presentó la ordenanza, así nos lo demuestra este proceso. La excusa, mantener el nombre de las calles en bilingüe. Una ordenanza pierde vigencia cuando al aplicarla decidimos que ha quedado obsoleta. En nuestro caso, la ordenanza nunca ha sido aplicada. Es a su vez irregular la forma en la que en que se presentó la ordenanza, acordada de antemano entre el PSOE y EA, menospreciando el funcionamiento de la Comisión de Euskera.

EH ha mostrado desde el comienzo una actitud flexible y su deseo de llegar a un acuerdo, dando lugar a una normalización del euskera.

Euskal Herritarrok presentó el 16 de diciembre unas enmiendas que reflejaban el trabajo llevado a cabo en lo referente a la ordenanza municipal, así como sus opiniones; una actitud cuasi simbólica, ya que votó a favor. Pero queriendo evitar que nadie pueda tomarlo como un ataque contra el consenso de la Comisión de Euskera, procedemos a la retirada de las enmiendas.

Además, para detectar posibles irregularidades en la ordenanza aprobada el 14 de diciembre, proponemos que el secretario municipal realice el pertinente informe técnico. Dado que en declaraciones realizadas por la Alcaldesa a la prensa, hace referencia a supuestas faltas a la legalidad en algunos artículos de la ordenanza. De modo que, si la ordenanza aprobada por la Comisión de Euskera está en toda regla, ¿cuál es la razón por la que el PSOE cambia por completo lo acordado en la Comisión de Euskera? Exigimos a la alcaldesa y a los concejales que muestren una actitud coherente y respetuosa ante las decisiones adoptadas.

Para terminar, EH no cree en la supuesta “integración y el bilingüismo real” que dice defender vuestro último texto. De hecho, como habéis afirmado en el Artículo número 2, *“siendo el euskera y el castellano lenguas cooficiales, están lejos de encontrarse en el mismo plano de igualdad y de normalización”*. Los concejales socialistas no permiten una discriminación positiva del euskera y muestran una actitud que margina claramente el idioma. La intención de la alcaldesa es imponer su ordenanza tratando como simples marionetas a los concejales de su propio partido.

Por tanto, antes de cualquier votación, queremos dejar claras dos cosas:

- 1.- EH retira las enmiendas presentadas el pasado 16 de diciembre.
- 2.- Euskal Herritarrok propone que el Secretario Municipal realice un informe técnico de la ordenanza que detecte supuestas irregularidades.

Por el Sr. Secretario se informa sobre aquellos supuestos en los que legalmente es preceptivo el informe de secretaría.

Se realiza una rescisión de cinco minutos, solicitado por la Sra. Larzabal de EA/EAJ-PNV, para realizar una consulta con miembros de su coalición.

Posteriormente la Sra. Alcalde manifiesta que por lo tanto queda retirada la propuesta de Euskal Herritarrok, que en este momento no ha lugar a la emisión de informe por secretaría y que se pase a la enmienda presentada a la totalidad por el grupo de concejales socialistas.

El Sr. Elespe pasa a explicar la enmienda presentada a la totalidad, manifestando que entre el texto inicial que el grupo de concejales presentó y el que hoy se plantea como

alternativo hay profundas diferencias. De hecho el texto inicial tenía un preámbulo 13 artículos y varias disposiciones. El texto que se presenta tiene igualmente un preámbulo 15 artículos y varias disposiciones. Sin embargo en común tienen poco. Únicamente 4 ó 5 artículos son idénticos. El resto se quiera o no reconocer están basados en transacciones, consensos o acuerdos en base al estudio técnico realizado por los servicios de Euskera, que asumió como propio la presidenta de la comisión, en representación de EA/EAJ-PNV. El texto ha sido mejorado y es razonable.

No obstante tiene algunas diferencias con el dictaminado en comisión, pero en cuatro o cinco artículos. En la mayoría mantiene el mismo contenido. Creemos que es el mejor texto posible dado que nuestro objetivo es fomentar el bilingüismo y no una de las lenguas, porque estamos en un país plural con dos lenguas oficiales, nos guste o no nos guste. Se trata de fomentar un bilingüismo real.

Se pasa a votación la enmienda a la totalidad, con diez votos a favor (9 PSE-EE-PSOE, 1 PP), cuatro en contra (4 EH) y tres abstenciones (3 EA/EAJ-PNV).

En consecuencia se adopta el siguiente acuerdo:

- 1) Aprobar con carácter inicial la ordenanza municipal para la normalización del uso del euskera en el Ayuntamiento y en municipio de Lasarte-Oria, con el texto presentado como enmienda a la totalidad por el Grupo Concejales Socialistas.
- 2) Proceder a la apertura de un periodo de información pública y audiencia a los interesados por el plazo de treinta días para la presentación de reclamaciones y sugerencias.
- 3) Una vez finalizado dicho periodo se procederá a la resolución de todas las reclamaciones y sugerencias presentadas dentro del plazo y se procederá a la aprobación definitiva de la ordenanza, salvo que no se hubiera presentado ninguna reclamación o sugerencia, en cuyo caso se entenderá definitivamente adoptado el acuerdo provisional.

En explicación de voto la Sra. Larzabal de EA/EAJ-PNV lee el texto presentado, en euskera, que literalmente transcrito dice lo siguiente:

Euskararen Erabilera Normalizatzeko Udalaren Ordenantza Euskarako Batzorde Iritzi-emaileak aurkeztuari PSOEek egin dion osoarekiko emendakinaren proposamenaren bozketan gu abstenitu izana jarraian esplikatuko ditugun arrazoietan oinarritua dago.

1999ko irailean, PSOEek, Euskarako Batzorde Iritzi-emailean eztabaidatua izateko, Ordenantzaren proposamen bat aurkeztu zuen, indarrean dagoenaren alternatiba zena. Lehen irakurraldi baten ondoren, prentsatu genuen teknikoki okerra izan zitekeela, eta horregatik pasatu genion proposamena departamentuko teknikariari, hark, aztertu ondoren, dokumentu alternatibo bat aurkez zezan, egoki zeritzen premisa guztiak teknikoki beteko zituena.

Udalaren gobernuko alderdia departamentuaren proposamena negoziatzeko eta hitzartzeko prest zegoenez gero, bilerei ekin genien, haiek eskaturiko baldintza bakarrarekin, hots, eztabaida horiek Euskarako Departamentuko Lehendakariaren eta PSOEko ordezkariaren artean izan zitezela, eta negoziazioko bi taldeek onartu zuten euskarako batzorde iritzi-emailetik ateratzen zen irizpena izango zela udal-batzarrean defendatuko eta alde bozkatuko genuena.

Bi hilabetean negoziatu ondoren, Euskarako Batzordeburuak batzordekide guztiei proposamen adostu bat aurkeztu zien, han aztertzeko, eztabaidatzeko eta gero bozkatzeko. Hilabetean aztertu eta eztabaidatu ondoren, epe hori baitzen udalaren gobernuko alderdi gehiengodunak onaturiko gehienezkoa, 1999ko abenduaren 14an behin betiko proposamen bat pasatu zitzaion batzordeari, han bozkatzeko.

Batzorde horretan, proposamena aho batez onartzen dute etorritako guztiek, legez bozkatzeko eskubidea duten guztiak direnek, hau da, PSOEko 5 zinegotzik, EHko 2 zinegotzik, PPko 1ek eta EAko 1ek.

Bozketa horren ondoren, 2 hilabeteko lapsus bat gertatzen da, eta, horregatik, euskarako batzordeburua naizen aldetik, alkateari eskatu nion presa handiz udal-batzarrera pasa zezala, Euskarako Batzordeko zinegotziek aho batez onetsiriko proposamena onets zedin, eta gaur horretan gaude.

Begi-bistakoa da Udal honetako gehiengo absolutuak emaitza hauek gertarazten dituela, eta esana beharra dut aukera bikain bat galdu genuela, adostasunak eta ahobatasunak eskaintzen diguna. Nolanahi ere, Udal honetako zinegotzi guztiei eta bakoitzari eskatzen diet zehatz-mehatz errespetatzea dezatela udal-batzarraren erabaki honetatik ateratzen den araua, ezen ordenantza, azken batean, laneko tresna bat da, baina haren bidez normalizatu nahi dena gure hizkuntza da, gure altxorra baita, eta inoiz ez arma bat.

Eta, kontuan izanik euskararen benetako normalizazioa dela eskuartean daukaguna, udal-batzarrak eskaintzen didan foro hau baliatuz, lasarte-oriar guztiak eta bakoitza gonbidatzen ditut, gure hizkuntzarengatik duten interesari garatzeko bidea emanez, aktiboki parte har dezaten euskarako batzorde iritzi-emailearen bilkuretan, zeinak hilero 2. eta 4. astearteetan egiten baitira Udaletxeko bilkuren gelan, guztien lanaren bitartez lor dezagun normalizazio hori. Gonbit hau hedatzen dut parte hartzera, gure lanarekin, zenbait urtez modu irekian eta bateratuan euskara garatzeko eta normalizatzeko lanean ari diren taldeetan.

Egiteko horretan, modu bateratu, konstruktibo eta positiboan lan egin beste biderik ez dugu. Aurrerapena, kualitatiboa nahiz kuantitatiboa, garrantzitsua izan da, eta horregatik gogorarazi nahi nuke borroka antzuetan indarra galtzea epe labur, ertain eta luzera gure hizkuntza garatzearen eta normalizatzeko kalterako gertatzen dela. Ordenantza tresna bat da, eta halakotzat behar dugu balioetsi, ezen, azkenean, gure hizkuntzaren normalizazioa eta etorkizuna guk gerok idatzi behar dugu.

~~~~~

Nuestra abstención en la votación de la propuesta de enmienda a la totalidad presentada por el PSOE, a la ordenanza Municipal para la Normalización del uso del Euskera presentada desde la Comisión Informativa de la misma, está basada en las razones que pasamos a explicar.

En septiembre de 1999 el PSOE, presentó para discusión de la Comisión Informativa de Euskera, una propuesta de Ordenanza que era alternativa a la vigente. Tras una primera lectura, creímos que pudiera ser técnicamente incorrecta, y es por ello que pasamos la misma al técnico del departamento, para que tras su análisis, ofreciera un documento alternativo que cumpliera técnicamente todas las premisas que considerase adecuadas.

Estando el partido del gobierno municipal dispuesto a negociar y transaccionar la propuesta del departamento, comenzamos las reuniones con una única contrapartida, exigida por ellos, que estas discusiones fueran entre la Presidencia del Departamento de Euskera y el representante de PSOE, y aceptando los dos grupos en negociación que lo que saliese como dictamen de la comisión informativa de euskera era lo que íbamos a defender y votar favorablemente en el Pleno.

Tras dos meses de negociación la Presidenta de Euskera presentó a todos los miembros de la comisión una propuesta consensuada para su estudio, discusión y votación posterior. Tras un mes de estudio y discusión, periodo máximo aceptado por el partido mayoritario en el gobierno municipal, el día 14 de diciembre de 1999, se traslada a comisión una propuesta definitiva para su votación.

En esta Comisión la propuesta es aceptada por unanimidad de todos los asistentes, que son todos los que legalmente tienen derecho al voto, esto es 5 concejales del PSOE, 2 de EH, 1 del PP y 1 de EA/EAJ-PNV.

Posterior a esta votación se produce un lapso de 2 meses, y por ello, como presidente de la comisión de euskera, solicito a la alcaldía que de forma urgente traslade a Pleno para su aceptación la propuesta aceptada por unanimidad de los concejales en la Comisión de Euskera, y hoy estamos en ello.

Es evidente que la mayoría absoluta de este Ayuntamiento produce este resultado, y he de decir que perdemos una magnífica oportunidad, la que nos ofrece el consenso y la unanimidad. De todos modos solicito de todos y cada uno de los concejales de este Ayuntamiento, el más escrupuloso respeto a la norma que de esta decisión plenaria dimana, la ordenanza es al fin y al cabo un instrumento de trabajo, pero lo que en ella se quiere normalizar es nuestro idioma, que es nuestro tesoro y jamás un arma.

Y teniendo en cuenta que la normalización real del euskera, es lo que nos traemos entre manos, aprovecho el foro que el Pleno Municipal me ofrece para invitar a todos y cada uno de los Lasarte-Oriotarras, para que dando vía de desarrollo a su interés por nuestro idioma, participen de forma activa en las comisiones informativas de euskera que se celebran el 2º y 4º martes de cada mes, en la sala de reuniones del Ayuntamiento, y conseguir que con el trabajo de todos podamos lograrla. Amplio esta invitación, a participar con nuestro trabajo, en los grupos que de forma abierta y unitaria llevan varios años trabajando en el desarrollo y la normalización del euskera.

En esta empresa solo nos queda trabajar de modo conjunto, constructivo y positivo. El avance tanto cualitativo, como cuantitativo y positivo. El avance tanto cualitativo, como cuantitativo ha sido muy importante, es por ello que me permito recordar que el perder potencial en luchas estériles, resultan a corto, medio y largo plazo contrario al desarrollo y normalización de nuestro idioma. La ordenanza es un instrumento y como tal la hemos de valorar, al final la normalización y el futuro de nuestra lengua la hemos de escribir nosotros.

Sometida a votación el Dictamen de la Comisión de Euskera, queda rechazada con siete votos a favor (4 EH, 3 EA/EAJ-PNV), diez en contra (9 PSE-EE-PSOE, 1 PP) y ninguna abstención.

Y sin más asuntos que tratar, siendo las 09:45 horas del día indicado en el encabezamiento, la Sra. Presidente da por terminada la sesión, de la que se levanta la presente acta, de cuyo contenido yo, el Secretario, doy fe.